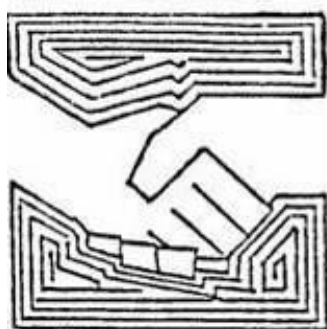


Bureau de dépôt
1081 Bruxelles 8
P 204037

Belgique - België
P.P. – P.B.
1080 Bruxelles – Brussel 8
BC 1574



MENSUEL DE CONTACT DU
COMITE DE JUMELAGE GANSHOREN-RUSATIRA
(a.s.b.l.)

JUIN 2024 – 39^e année – n° 6

JUMELAGE



A NOTER A VOTRE AGENDA :

MARDI 18 JUIN à 19h15, à la Villa, place Guido Gezelle 26 :

Réunion du comité de jumelage et sympathisants, avec à l'ordre du jour :

- Nouvelles de Rusatira-Kinazi
- Nouvelles des projets REPES (rapport 2023) et MAMAs
- Nouveaux étudiants parrainés
- Activités de septembre - Soirée en 2025 - Divers

Le CNCD-11.11.11 décode le rapport OCDE 2023 sur la coopération

Si l'aide globale semble augmenter (+1,8%), il faut relativiser car l'aide à l'Ukraine est comprise dans le chiffre, et atteint 50% de l'aide à l'Afrique ! Pauvre solidarité Nord-Sud....

Voir <https://www.cncd.be/Decodage-de-l-evolution-de-l-aide>

SOMMAIRE :

Editorial :

Lutte anti-pauvreté, bébés en sous-poids: les projets avancent

PV de l'AG du 13 mai 2024

Nouvelles de Rusatira (pour info), bilan du Goûter Musical

RAPPORT MORAL 2023

1. Actions à Rusatira-Kinazi
2. Actions à Ganshoren et participation aux projets DGD-11.11.11 (LIVE-REPES)

Editeur responsable : A. Labeeuw av. Henri Feuillien 19, 1083 Bxl – tél. 02/427.68.53 - gilles.labeeuw@skynet.be

site → www.ganshoren-rusatira.be ←

Cpte BE57 0016 6142 9235 du 'Jumelage Ganshoren-Rusatira ASBL' exonération fiscale pour dons à partir de 40 €

Editorial

Lutte anti-pauvreté (REPES), bébés en sous-poids (MAMAs) : les projets avancent !

Nous avons reçus des nouvelles des projets à Rusatira-Kinazi, prolongeant notre rapport 2023 (pg 3-4).

L'Aprojumap nous a détaillé ses activités de février-mars : projet REPES, parrainages et petits projets.

REPES a innové : pisciculture dans 5 étangs, et adduction d'eau potable vers les centres de santé etc.

Et 2 groupes MAMAs se créent dans 2 cellules de Rusatira, qui a hélas le plus de sous-poids du district.



Pêche à la coopérative COEMA, avec vente aux habitants (mars 2024)

Futur groupe MAMAs (Buhimba, Rusatira mai 2024)

Bref, nos actions de 2023 débouchent sur des réalisations bien utiles !

Gilles Labeeuw

Présents: Abderrahim CHERKE : Marc DELVAUX (*), André DEMARQUE, Aline GASENGAYIRE (*), Gilles LABEEUW (*), Arlette PROVENSAL (*), Josiane ROMPTEAU, Jacques VAN NECK (*) et Fabiola employée de l'ADA

(*) désignent des membres effectifs

0 Quorum : celui-ci est atteint avec 7 membres effectifs présents sur 8 (>2/3)

1. Approbation de l'ordre du jour : approuvé à l'unanimité

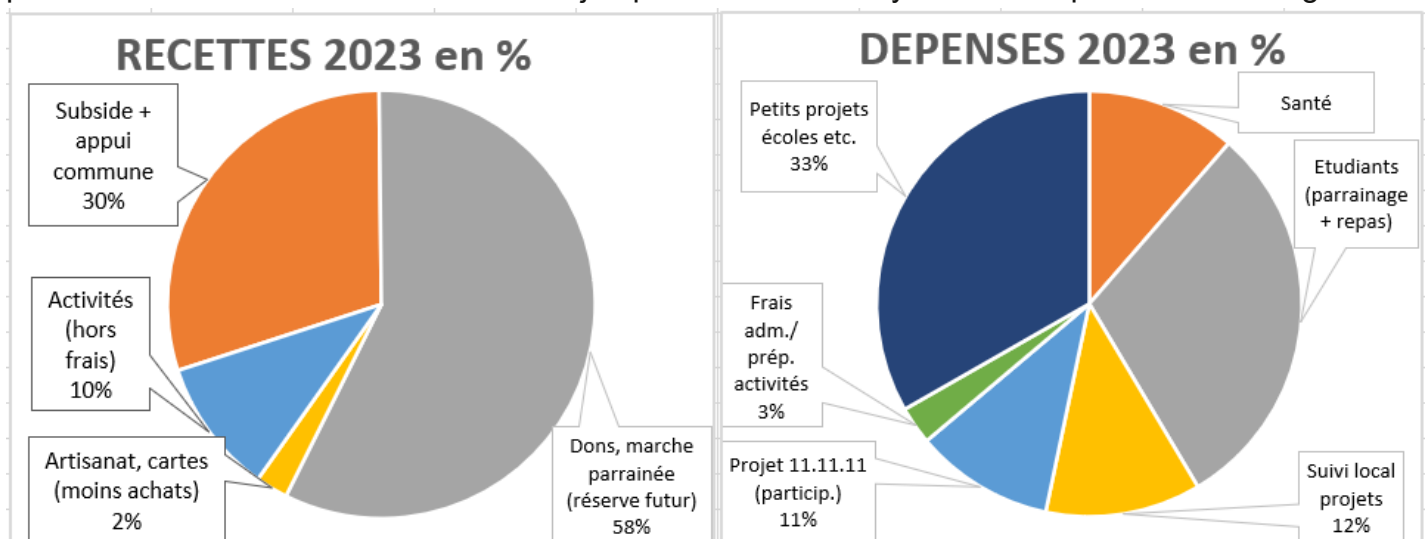
2. Approbation du PV de l'AG du 24/04/2023: approuvé à l'unanimité

3. Rapport moral de l'exercice 2023:

Le président G. Labeeuw détaille le rapport moral 2023, 33^{ème} année de notre ASBL et 51^{ème} du jumelage communal. Celui-ci est approuvé avec de petites modifications déjà reprises aux pg 3-4.

4. Rapport de trésorerie 2023

J. Van Neck résume la situation des dépenses (22.479,57) et recettes, contrairement aux années précédentes les dépenses sont inférieures aux recettes ; cela est dû à la marche parrainée organisée par le collège du Sacré-Cœur au profit du jumelage. Cet argent a servi à l'achat de 3 citernes en 2023 et au parrainage de 2 élèves de 4^{ème} secondaire ; l'argent restant servira à l'achat d'une citerne en 2024 et au minerval de 2 étudiants en 5^{ème} et 6^{ème} année. Le trésorier donne aussi le tableau des dépenses sur 5 ans, qui montre que la continuité est garantie pour quelques années - en particulier pour le minerval des étudiants soutenus jusqu'à la fin de leur cycle – mais qu'il faut rester vigilants.



5. Approbation des comptes et décharge aux administrateurs.

Les comptes sont approuvés à l'unanimité et décharge est donnée aux administrateurs.

6. Administrateurs, membres effectifs : arrivées et retraits

Régine Faïk, membre effective, devient membre adhérent, vu ses activités qui ne lui permettent pas de suivre les réunions du jumelage.

7. Budget prévisionnel 2023

Après les discussions concernant le montant à attribuer aux mutuelles de santé, aux étudiants, au projet de santé et aux petits projets, le budget est approuvé à l'unanimité. Nous utilisons une part du legs de G. Dr. pour un petit projet (local pour filles), une part de la recette de la marche parrainée du Collège du Sacré-Cœur pour les projets 'enseignement' selon les choix exprimés par les étudiants (1/ citernes eau de pluie, 2/ minerval pour études), en soutenant en outre la santé et les démunis.

8. Nouvelles de Rusatira/Kinazi : reçu le rapport des activités de mars-avril (voir prochain mensuel)

9. Bilan du Goûter-Spectacle du 20 avril

Bonne ambiance, on espérait un peu plus de personnes présentes mais les présents ont été extrêmement satisfaits par les belles interventions des chorales : 88 personnes dont le bourgmestre, 2 échevins et 6 conseillers communaux. Bénéfice 1710 € dont 105 € d'artisanat

RAPPORT MORAL 2023 de notre ASBL : partie 1/2 : l'action de notre comité de jumelage ASBL à Rusatira-Kinazi

L'année 2023, 34^e de notre ASBL et 51^e du Jumelage communal, a été pour nous plus modeste en événements que l'année des 50 ans. Elle a vu des changements en Belgique (rôle du nouvel échevin Marc Delvaux, agrément fiscal renouvelé jusque 2029) et des changements au Rwanda (rénovation du comité local finalisée début 2024; nouveau responsable jumelages à l'ong rw. Aprojumap qui facilite le Jumelage, arrivée du projets de santé MAMAs de l'ong Impore de Luk Cannoodt venu plusieurs fois à Ganshoren depuis 2013). Voyons cela en détails.

1. Situation générale du Jumelage à Rusatira-Kinazi, petits projets réalisés, échanges de lettres et colis, et visites

1.0 Notre Jumelage concerne les "secteurs" de Rusatira et Kinazi (2 x 6 cellules + cellule Mwendo du secteur Rwaniro) du district de Huye, près de Butare dans la province du Sud, qui recouvrent l'ancienne commune de Rusatira. Le Jumelage porte le nom Rusatira-Ganshoren. Sur le plan administratif, il est coordonné par les secrétaires exécutifs des secteurs et le maire de Huye, à qui doivent être adressés les colis éventuels.

1.1 Le Comité de Jumelage rwandais (CJR) a constaté en 2023 l'indisponibilité de sa présidente Isabelle Muhorakeye (directrice d'école) et du vice-président âgé Viateur Harindintwali (coopérative). Le 16 février 2024, après élections, le président sera Ndagijimana Jean Damascène (directeur du Lycée de Rusatira) et le vice-président Cyiza Michel (directeur du Gr. Scol. Kotana). Le reste du CJR est inchangé : secrétaire-trésorière : Bernadette Nyinawumuntu enseignante, conseiller : Jacqueline Uwamaliya et Constantin Kalisa, secrétaires exécutifs resp. de Kinazi et Rusatira, facilitateur de l'Aprojumap : Jean-Pierre Havugimana (remplaçant Habimana François passé à l'ong Impore).

Avec le bureau précité, le comité compte 18 membres (enseignants 4, santé 2, bénéficiaires des projets 4, religions 4, autorités 2, Aprojumap 2).

Le CJR a tenu 2 réunions en 2023 [au lieu de 4 en 2022, vu le délai entre François et Jean-Pierre] consacrées aux projets et soutien aux étudiants.

1.2 Les liens avec Rusatira sont assurés par Cyprien UGIRUMURERA, coordinateur de l'ong rw. Aprojumap, agronome. L'Aprojumap est 'facilitatrice' de 4 jumelages et pilote des projets cofinancés REPEs et autres, initiés par l'ONG belge ADA, avec une petite équipe à Kigali et Huye. Via les e-mails, soit 37 reçus par nous, 20 envoyés en 2023 [chute : 69 et 45 en 2022, vu le délai entre François et Jean-Pierre] nous informent sur les activités du Jumelage (réunions, avancée des projets, soutien aux étudiants, financements et justificatifs).

Le premier rapport annuel 2023 de la nouvelle équipe sur les activités à Rusatira été reçu le 27 janvier [pour le précédent c'était le 20 février 2022].

1.3 Les frais de l'Aprojumap sont soutenus pour 2.500 € / an, soit 2.000 € / an de salaire du "facilitateur" et autres membres d personnel, et 500 € de participation dans le gardiennage nocturne des habitations et locaux (communs au projet REPEs). En 2023 une moto d'occasion a été achetée pour permettre le suivi des étudiants (visites aux familles et écoles), mais le montant a été payé en 2024.

De plus, une somme de 100 € / an couvre les frais d'organisation des réunions du CJR.

1.3 Pour le reste du courrier et e-mails (voir aussi 1.6), le nombre des contacts reste faible depuis 2020, et il faudra continuer à les réchauffer.

- Demandes de petits projets annuels (directions d'écoles) : 7 détaillés reçus via l'Aprojumap [8 en 2022]
- Aucun e-mail de personnes extérieures à l'Aprojumap [3 en 2021, mais s'améliore un peu en 2024]

Courrier-réponse de Ganshoren : (a) visite Cyprien sept.: 11xcadeau (bic+lampe de poche sol+chocolat) pour CJR+Aprojumap, +22xbic étudiants (b) début 2024, 11 cartes au CJR+Aprojumap ainsi qu'aux étudiants parrainés anciens (22) et finalistes (9). [début 2023 11 CRJ+Apro + 24 + 7]

1.4 La santé à Rusatira (9 cellules sur 13 du CJR) a été soutenue par l'appui à la cotisation de mutualité pour des personnes démunies de 1.800 € [1.800 en 2022, 2.700 en 2021]. Cette action remplace l'appui en médicaments depuis 2017, à la demande du CJR. Elle ne concerne pas les plus pauvres (cat. 1 qui a la gratuité), mais la cat. 2 en difficultés passagères (mauvaise récolte, décès, etc.) pour permettre l'accès aux soins et médicaments comme pour les familles en règle de cotisation. L'appui a diminué vu la participation partielle des ménages et la fin du covid.

1.5 Les 5 "petits projets annuels" suivants ont été réalisés en 2023-début 2024 grâce au soutien de Ganshoren vers Rusatira. Le choix correspond au vote des élèves à la présentation du Jumelage au Collège du SC pour les projets 'écoles' : 1 : eau potable, 2 : étudiants, 3° : machines à coudre

- | | |
|---|----------|
| • Appui à l'achat de citernes à filtre donnant de l'eau potable (GS Kinazi, GS Maza, EP Kiruhura) | ±3.333 € |
| • Appui à l'achat de 2 citernes à eau de pluie (GS Gafumba) | ±1.281 € |
| • Achat de machines à coudre pour l'école des métiers de Nyarurama | ± 713 € |
| • En outre, achat de matériaux pour la construction de maisons pour 3 familles sans abris | ±1.983 € |

Soit 7°310 € [en 2021 : 5 350 €]. Dans chaque projet, il y a eu une participation des bénéficiaires sous forme de cofinancement ou de travail.

1.6 Le parrainage du minerval du secondaire supérieur pour orphelins méritants s'est poursuivi (parrainage interrompu l'année qui suit un échec) pour les années 2022-23 et 2023-24 (22 étud =9 f + 13 g en 23, 8 f + 14 g en 24), soit 5 043 € [2023: 6 190.6 € mais pour 24 étud. en 2021-22].

Notre comité espère que la parité f-g pourra être rétablie en 2024-25. Depuis 2021 le comité verse pour chaque étudiant son minerval exact, soit en moyenne env. 100 € pour le 1^{er} trim. et 87 € pour le 2^e. Le CJR avec l'Aprojumap choisit les parrainés (situation sociale, mérite, proximité de la fin d'études) et transmet lettres et bulletins. En 2023, 33 lettres avec bulletins reçues, vu le passage de François à Jean-Pierre [pour 44 en 2022].

Reçu aussi 2 lettres d'étudiant-e-s finalistes sur les 9 ayant reçu 40 € comme prime d'insertion professionnelle (primes remises en décembre aux finalistes par l'Aprojumap, qui a avancé l'argent payé par Ganshoren en 2024).

1.7 Depuis 2012, grâce à un legs, un système de bourses remboursables a été mis en place pour les études supérieures de jeunes encore sans carrière professionnelle, avec des contrats inspirés du micro-crédit. Les remboursements sont gérés entièrement par le CJR et l'Aprojumap, qui se sont engagés à suivre les remboursements. De 2012 à 2018, 15 bourses ont été versées pour ±12.000 €, mais les remboursements n'atteignent que 27% (3 totalement, 7 partiels). Ils ont toutefois permis 2 nouveaux prêts (sur 4 possible). L'Aprojumap relancera les recouvrements en 2024.

1.8 Depuis juin 2016, l'action du jumelage s'est étendue aux repas scolaires de l'enseignement 'de base' secondaire. Celui-ci, gratuit en externat, est limité dans son but social par les repas obligatoires payants ('school feeding', dont le coût trimestriel équivaut à 2 ans de mutuelle de santé).

L'action concerne 112 élèves : 20 à Maza, Buhimba, Gotana, Gafumba, Buremera (nv.) et 12 à Kinazi (repas plus chers) = 1 568 € [2021: 1 658 €]

1.9 A l'initiative de l'Aprojumap, les élèves soutenus (parrainage + school feeding) et les bénéficiaires des projets Aprojumap (LIVE, Amis d'ATD, RECAP) avaient mené de 2016 à 2022 des actions de solidarité pendant les vacances, en aidant à bâtir des maisons pour sans-abri. Le passage de François à Jean-Pierre a interrompu ces actions en 2023, mais l'Aprojumap prévoit de les reprendre en 2024, à la demande de notre comité.

RAPPORT MORAL 2023 de notre ASBL :

2/2 : action de notre comité à Ganshoren et participation aux projets DGD-11.11.11

2. Action et information à Ganshoren

2.1 Notre Comité a tenu 10 réunions pour le suivi des projets, le soutien aux étudiants et à la mise au point de nos activités. Notre commune y était représentée fidèlement par Mr Marc Delvaux, échevin de la Solidarité Nord-Sud.

2.2 Le mensuel "Jumelage" a paru 10 fois en 2023. Il a permis de diffuser largement l'information reçue de Rusatira et de suivre le bon déroulement des projets, en ajoutant des informations d'ouverture vers les pays du Sud. Fin 2023, la diffusion atteint 548 exemplaires soit : 432 e-mail (dont 43 avec résumé néerlandais et 18 au Rw.), 55 diffusion manuelle, 61 poste [en 2022: 543 = 419 (dont 45 NI, 19 Rw) + 66 + 58]. La coordination est assurée par Arlette P. aidée pour la diffusion par Claude C. et Josiane R. Ce mensuel est repris sur le site du jumelage (voir 2.4) et sur le site de la commune de Ganshoren, mais uniquement pour les compilations annuelles.

2.3 Avec l'appui de G.G. nos activités sont présentées chaque mois sur le site www.ganshoren-rusatira.be avec +203 visites/jour sur 1 ou plusieurs pages [2022: 192] soit ± 74.000 visites/an dont 28% en néerlandais [2022: ± 73.000 et 26%]. Le site fait connaître l'artisanat (cf 2.4) mais en 2023 il n'y a pas eu de vente via le site [2022 : 449,5 €]

2.4 Pour faire connaître à la population de Ganshoren la culture des pays du Sud, d'Afrique, du Rwanda, 7 activités (outre 3 visites) ont été réalisées avec l'appui de la commune de Ganshoren, [11 en 2022, 6 en 2021]

23/04 Projection du film Impore sur les projet MAMAs e.a. de Luk Cannoodt, aux Tarins : 17 participants (dont 1 échevin, 1 conseiller, et la nièce de Luk Cannoodt et une amie venues de Tielt) ; 130 € de recette

24/05 Présentation Rusatira à la Marche parrainée Collège du SC (1.100 élèves) avec contact vidéo avec l'école de Buhimba, vote sur le choix des petits projets 'enseignement' (citerne-hygiène repas 496 voix, soutien étudiants pauvres 452 v., biblioth. Machines à coudres 127 v.)

11/06 Promenade-Quiz-Photos à la Bergerie, dans les marais de Jette et Ganshoren, sur base de photos à situer
17 participants recette 221 € (participations + douceurs + mijole 4 joueurs) [2022 : 17 et 233 €]

28/08 Réunion du Comité avec Cyprien UGIRUMURERA, coordinateur de ADA, et Afaf Mikhael et Maria Masa de ADA

9/09 Marché annuel: info, vente d'artisanat (49 € [2022: 49 €]) + douceurs (sambusas, arachides, boissons), recette tot. 97 € (2022: 122 €), avec aussi la présence de Cyprien, présenté à Joseph Ndwanaye (voisin du stand) par Aline

23/09 Visite de Luk Cannoodt reçu chez Arlette et G.L, il a offert du café de Huye

8/10 Petits Déjeuners de la Solidarité Nord-Sud organisé par le service comm. de la solidarité N-S (Cath., Shemai) avec le Wereldwerkgroep : 71 adultes + 8 enfants [2022: 60+6] dont 2 échevins, 1 présidente CPAS, 5 conseillers comm. [2022: 2, 1, 4]. Recette 651 € [2022: 551 €] remis pour 50% à 11.11.11 FR et pour 50% au Wereldwerkgroep qui l'a offert au Jumelage. Magasin Oxfam 189,5 € [2022: 120,7 €].

15/10 Soirée du Jumelage : spaghetti bolognaise ou végé + danses rwandaises fém. + contact Zoom entre Ganshoren (G.L.) et Cyprien (les autres participants étant empêchés par les orages)
89 spectateurs [2022: 77] + dont bourgmestre, 2 échevins, prés. CPAS, 6 conseillers [2022: 1+1+1+5]. Bénéfice 2 000 € [2021: 1 501 €]

12/11 Présence au goûter crêpes pour 11.11.11 du Wereldwerkgroep

10/12. et 11/12 Stand Marché de Noël La Villa : vente d'artisanat, cartes de vœux, livres 'beaux récits du Rwanda. Recette : 596 € [2022: 565 €]

2.5 Notre comité est membre du Centre Culturel, où Arlette Provensal nous représente au OA et à l'AG (beaucoup de réunions en 2023)

2.6 Grâce au bon travail de notre trésorier, le Comité de Jumelage ASBL a obtenu l'agrément du SPF Finances pour délivrer des exonérations fiscales de 2024 à 2029 pour la coopération au développement.

3. Projets cofinancés pilotés par l'ADA (Auto-Développement Afrique, ex-ABR), l'APROJUMAP (ONG partenaire rwandais) et autres

3.1 Ces projets sont pilotés par l'ADA (Auto-Développement Afrique, ex-Association Belgique-Rwanda, ASBL belge), qui travaille avec 4 jumelages au Rwanda (Kraainem, Woluwe-St-L., Woluwe-St-P., Ganshoren), a d'autres projets au Rwanda (Amizero à Kigali, poterie twa) et travaille aussi (parfois) au Burundi et RDC. Elle est agréée depuis 2017 par la DGD comme ONG-programme (projets de 5 ans).

Après une année 2022 très difficiles (départ de 3 responsables), l'ADA se reconstruit en 2023 avec de nouveaux adm. (Véronique Caprasse, échevine à Kraainem, Marie-France Drouart), avec une directrice dynamique Afaf Mikhael. G. Labeeuw y représente notre ASBL au CA.

3.2 Dans la lignée des projets contre la pauvreté réalisés en 2004-2021 dont le dernier était LIVE, l'ADA a lancé en 2022-26 le projet REPES (Réduire la Pauvreté et l'Exclusion Sociale), réalisé pour moitiés par l'Aprojumap et FXB-Rwanda (antenne de l'ONG Suisse FXB), sur un plus grand nombre d'entités, mais pour des nombres de personnes réduits de moitié. REPES, comme LIVE, est soutenu par la DGD fédérale (80%), et pour 20% par l'ADA, l'Opération 11.11.11-fr, et les jumelages. Ganshoren y a participé pour 2 000 € en 2023 [3.500 € pour LIVE] vu l'ampleur moindre du projet à Rusatira-Kinazi, mais a augmenté de 500 € son appui à l'Aprojumap pour garder la qualité de suivi des projets.

4. Rôle du Comité dans l'Opération 11.11.11 organisée par le CNCD

4.1 Bien qu'il ne fonctionne plus comme 'coordinateur local' de 11.11.11 Ganshoren, notre comité continue à soutenir l'Opération en relation avec l'ADA et le projet REPES soutenu par 11.11.11 (vente en supermarché) pour un montant de 1 610 € [2022: 1 466 €] pour l'ADA.

4.2 Notre comité a vendu en outre à Ganshoren des produits 11.11.11 pour 1 550 € (321 € paroisses, 227 € brocante Ligue des Familles, amis 345 €, dons 330 €, 325 € des Petits Déjeuners cf 2.4) [2021: 1 458 € = 310 + 270 + 318 + 275 + 275] en plus des sommes collectées au point 4.1.

Nos actions en 2023 ont dû tenir compte de changements, au Rwanda comme en Belgique. Ces changements ont amené de nouvelles possibilités ici (marche parrainée, exonération fiscale), de nouveaux projets ou situations là-bas (MAMAs, nouveau comité de jumelage, structure ADA) dont l'impact peut influencer une longue période.

Même si certaines activités ou projets ont des difficultés à se lancer, il faut bien constater que le bilan global sur l'année est positif, et que 2023, finalement, nous pousse à bien mettre sur ses rails l'année 2024, en vous remerciant tous pour les efforts de 2023 !

Gilles Labeeuw